

GEMEINDEAKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

17

25. August 2006



Infos aus Gemeinderat/Kommissionen

Infos aus dem Gemeinderat/ Kommissionen

•
Abstimmung/Wahlen

•
Gemeindeverwaltung

•
**Schulgemeinde
Jonschwil-Schwarzenbach**

•
Kirchgemeinden

•
**Aus den
Vereinen/Parteien**

•
Diverse Meldungen

Erfolgreiches OpenAir

Das erstmals in Jonschwil durchgeführte OpenAir Tu-fertschwil liegt hinter uns. Rund 26'000 Besucher wurden verzeichnet. Die organisatorischen Vorbereitungen haben gut funktioniert. Einzelne Schwachstellen werden in den nächsten Wochen analysiert, um für künftige Austragungen Lehren zu ziehen.

Es ist nicht selbstverständlich, dass der «3-tägige Ausnahmezustand» in unserer Gemeinde ohne nennenswerte Probleme abgelaufen ist. Der Gemeinderat dankt deshalb der Bevölkerung für das grosse Verständnis für die unumgänglichen Umtriebe, sei es bezüglich Verkehr, Geräuschpegel oder Abfall. Diesem Dank schliesst sich auch der Veranstalter unter Leitung von Linus Thalman ausdrücklich an. Ein weiterer Dank geht auch an die Landbesitzer und an die rund 300 Helferinnen und Helfer, wovon über 80 aus der Gemeinde Jonschwil stammten, die sich tatkräftig engagierten, um das tolle Festival zu ermöglichen.

35 % der Bevölkerung anwesend

Aus Sicht der Gemeinde ist auch erwähnenswert, dass 824 Tickets an die einheimische Bevölkerung verkauft



Bild: Lautundspitz.ch

wurden. Zusammen mit den Helfern waren somit rund 35 % der Bevölkerung am OpenAir präsent. Dies beweist eindrücklich, dass das OpenAir in der Gemeinde Jonschwil mit offenen Armen empfangen wurde.

Ein detaillierter Bericht über den Grossanlass bezüglich allen erreichten Wirkungen wird noch folgen. Trotz rei-

nungsloser Organisation liegen die Besucherzahlen leider unter den Erwartungen. Nach einer genauen Analyse durch Veranstalter und Gemeinde kann über weitere OpenAir-Festivals in der Degenau in Jonschwil entschieden werden. Wir würden uns jedenfalls über ein OpenAir 2007 freuen!

Gemeinderat und Veranstalter

Erschliessung Breiti, Schwarzenbach

Mit der Zonenplanrevision wird das Grundstück Nr. 233, Breiti Schwarzenbach, teilweise eingezont. Die Zufahrt zu den rund 18 Bauparzellen erfolgt von der Jonschwilerstrasse her. Die Abzweigung bei der Jonschwilerstrasse wird einige Meter nach Süden verschoben, um die Sichtwinkel zu gewährleisten. Die bestehende Breitistrasse und ein

Teil der Berghofstrasse werden auf eine Fahrbahnbreite von 4,2 m plus 1 m Trottoir mit einer überfahrbaren Schale vergrössert. Innerhalb des eingezonten Gebietes ist eine Ringstrasse geplant, welche den Namen Bündtstrasse erhält. Die Breiti- und Bündtstrasse werden künftig als Gemeindestrasse 2. Klasse eingestuft. Im nordwestlichen Teil ist ein kurzer Gemeindegang 1. Klasse vorgesehen, um den Zugang zum Schwarzen-



bach für Unterhaltsarbeiten zu gewährleisten. Dieser Teil erhält den Namen Bündtweg.

Retention mit Staukanal

Die Entwässerung des Baulandes erfolgt im Trennsystem, d.h. das Schmutz- und Meteorwasser wird separat abgeführt. Das Meteorwasser wird vor der Einleitung in den Schwarzenbach über eine Retentionsanlage (Rückhaltevorrichtung) geführt. Dazu wird im nördlichen Baugebiet ein Staukanal von 120 cm Durchmesser erstellt, der ca. 176 m³ Wasser fassen kann. Eine Drosseleinrichtung stellt sicher, dass nicht mehr als die zulässige Menge direkt in den Schwarzenbach abfließen kann.

Öffentliche Planaufgabe

In Anwendung von Art. 39ff des kantonalen Strassengesetzes (sGS 731.2, abgekürzt StrG) liegt folgender, am 6. Juli 2006 vom Gemeinderat Jonschwil genehmigter Erlass zur öffentlichen Einsichtnahme auf:

Strassenprojekte und Teilstrassenplan Breiti, Schwarzenbach:

Die Linienführung der Strasse ist während des Planverfahrens im Gelände abgesteckt. Die Strassenprojekte und der Teilstrassenplan umfassen folgende Strassen:

- Bündtstrasse (Neubau), Gemeindestrasse 2. Klasse und 3. Klasse
- Breitstrasse (Verbreiterung/ Verlegung, teilweise Aufhebung), Umklassierung von 3. Klasse zu 2. Klasse
- Berghofstrasse (teilweise Aufhebung einer Teilstrecke)
- Bündtweg (Neubau), Gemeindeweg 1. Klasse

Auflage

Die Strassenprojekte und der Teilstrassenplan liegen gemäss Art. 41 StrG während 30 Tagen, d.h. ab **Freitag, 25. August 2006 bis Samstag, 23. September 2006**, im Gemeindehaus Jonschwil (Anschlagstelle Parterre) öffentlich auf.

Rechtsmittel

Innert der Auflagefrist kann gemäss Art. 45 StrG beim Gemeinderat Jonschwil gegen die Strassenprojekte oder gegen den Teilstrassenplan Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen, zu begründen und hat einen Antrag zu enthalten. Zur Einsprache ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung des der

öffentlichen Auflage zugrundeliegenden Strassenbauprojektes ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 Abs. 1 VRP).

6. Juli 2006, Gemeinderat Jonschwil

Staatsbeiträge Strassenlasten

Das Tiefbauamt des kantonalen Baudepartement hat die Berechnung der nicht werkgebundenen Staatsbeiträge an die Strassenlasten der Politischen Gemeinde per 2006 zugestellt. Dieser Betrag setzt sich wie folgt zusammen:

| | |
|---------------------|-------------|
| Grundbeitrag | Fr. 45'895 |
| + Ausgleichsbeitrag | Fr. 410'869 |
| = Total | Fr. 456'764 |

Thur

Das Amt für Umweltschutz St. Gallen (AFU SG) hat die Informationsbroschüre «Wie geht es den St. Galler Fliessgewässern» herausgegeben. Interessant und lehrreich wird darin über den Zustand der st. gallischen Gewässer berichtet.

Über die Thur ist darin enthalten, dass sie trotz der hohen Abwasserfracht aus 20 Abwasserreinigungsanlagen über mehrheitlich gute Verhältnisse verfügt. Der Ausbau fast aller ARAs hat dazu geführt, dass die Wasserqualität stark verbessert wurde. Erwähnenswert ist auch, dass der Thurabschnitt Jonschwil – Schwarzenbach über überdurchschnittlich gute Werte verfügt.

Feuerwehr Jonschwil-Schwarzenbach

Einsatz vom 8. August 2006

Am 8. August 2006 rückte die Feuerwehr zur Bekämpfung eines Wespennests nach Schwarzenbach aus.

Untenstehend erinnern wir Sie deshalb daran, wie Sie korrekt vorgehen wenn Sie ein Wespen- oder Bienennest entdeckt haben:

Wählen Sie **nicht** den Notruf, da ansonsten ganze Mannschaftsteile aufgeboden werden, die Sie selbst bezahlen müssen.

Richtig ist, wenn Sie die Hilfe direkt anfordern. Ihre Ortsfeuerwehr hilft Ihnen gerne. (Unkostenbeitrag pauschal Fr. 50.00)

Wählen Sie: Kdt. Rita Gubler, Tel. 071 923 13 76, Kdt.-Stv. Urs Schmidt, Tel. 071 925 31 90 oder Walter Baumgartner, Tel. 071 923 81 05.

Die Wespenbekämpfung erfolgt abends, wenn sich die Tiere ruhiger verhalten.

Einsatz vom 12. August 2006

Am 12. August 2006 rückten 4 Feuerwehrleute wegen einer Ölspur bei der Schwarzenbacherbrücke aus. Der Verursacher ist nicht bekannt.

ABSTIMMUNG WAHLEN

Am **Sonntag, 24. September 2006**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

1. Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlagen:

- a) Volksinitiative «Nationalbankgewinne für die AHV»
- b) Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (AuG)
- c) Änderung des Asylgesetzes (AsylG)

2. Kantonale Volksabstimmung über folgende Vorlagen:

- a) Initiative «Für unsere Regionalspitäler»
- b) II. Nachtrag zum Steuergesetz

3. Ersatzwahl eines Mitgliedes des Schulrates für den Rest der Amtsdauer 2005/2008

Bis zum 28. Juli 2006 konnten bei der Schulgemeinde Jonschwil-Schwarzenbach Wahlvorschläge eingereicht werden. Innert Frist sind folgende Vorschläge eingegangen:

Joos-Erne Gabriela, Familienfrau, Schwarzenbach, CVP, neu
Sutter-Haag Chantal, Hausfrau, Schwarzenbach, SVP, neu

4. Katholischer Konfessionsteil des Kantons St. Gallen

Abstimmung über den Nachtrag zur Verfassung des Katholischen Konfessionsteils des Kantons St. Gallen

GEMEINDEVERWALTUNG

Neuzuzügerbegrüssung

Traditionsgemäss führt die Gemeinde Jonschwil alle zwei Jahre eine Neuzuzügerbegrüssung durch. Dieses Jahr ist es wieder soweit. Am **Samstag, 9. September 2006**, findet die Feier vor dem Spar in Schwarzenbach statt. Alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger erhalten eine persönliche Einladung. Die Bevölkerung ist zu diesem Anlass ebenfalls eingeladen.

Der Gemeinderat

Sperrung Geissmattstrasse

Am 21. August 2006 haben die Sanierungsarbeiten bei der Geissmattstrasse begonnen. In der Woche vom 28. August bis 1. September 2006 wird ein kurzes Teilstück ab der Wilerstrasse **für einen Tag** für Belagsarbeiten gesperrt werden müssen. Der genaue Tag ist von der Witterung abhängig. Die Anwohner werden gebeten, den Umweg über die Schulstrasse zu nehmen, um via Jonschwilerstrasse auf die Wilerstrasse zu gelangen. Die Bauleitung dankt allen Betroffenen für das Verständnis.

Verkehrsbehinderungen Sägewerkareal

Ende August/Anfang September 2006 werden die Pappeln zwischen dem Radweg und der Strasse beim Sägewerkareal gefällt und durch Säulen-Hainbuchen mit Wurzelschutz-Vlies ersetzt. Während den Arbeiten wird die Fahrbahn jeweils auf einer Seite gesperrt werden müssen. Die Verkehrsteilnehmer werden deshalb um Verständnis gebeten.

Die Neubepflanzung wird nötig, weil die Wurzeln der Pappeln den Radweg je länger je stärker beschädigen. Die neuen Bäume werden anfänglich etwa 4 m hoch sein und nach einigen Jahren die Endhöhe von 10-15 m erreichen. Das Wurzelschutz-Vlies verhindert eine künftige Beschädigung des Radwegs.

Schweizerische Tiermeldezentrale

Die STMZ (Schweizerische Tiermeldezentrale) ist die erste und einzige gesamtschweizerische Tiersuch- und Meldestelle. Während 24 Stunden werden unter der Telefonnummer 0900 357 357 (Fr. 1.95/Min.) oder unter www.stmz.ch alle Vermisst-, Fund- und Notruf-Meldungen entgegengenommen. Ausserdem erfahren Sie alle Adressen von Tierärzten, Tierkliniken und Tierheimen.

Abfallverwertung/ -beseitigung Altpapiersammlung

Jonschwil: **Dienstag, 5. September 2006**
Wir bitten Sie, das Altpapier gebündelt erst am Morgen des Sammeltages an der Strasse bereitzustellen.

Wir dürfen nur folgendes sammeln:
- Zeitungen, Heftli, Illustrierte und Prospekte in Bündeln (kleine Bündel können wir besonders gut tragen)
- Karton separat gebündelt
- Nicht mitnehmen dürfen wir:
- Papier und Karton in Papier- oder Plastiksäcken, in Tragtaschen oder Schachteln

Folgendes können Sie dem Altpapier nicht mitgeben, weil es nicht wiederverwertbar ist:

Haushaltspapier (Butter, Wurst, Käse, Fleisch, etc.), kleine Papierstückchen, Haushaltrollenpapier, Papiertaschentücher, Windeln, Milch-, Rahm-, Joghurt- und Getränkepackungen, Geschenk- und Blumenpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Plastikabfälle, Papierservietten, Zigarettenschachteln, Kaffee- und Kakaosäcke, Filtertüten, Hülsen, Eierkartons, Kohlepapier, Styropor, Tiefkühlverpackungen, Büroabfälle, Ordner mit Aluminium- oder kunststoffbeschichtete Kartons wie z.B. Waschmittelkartons

Falls es für Sie einfacher ist, können Sie am Nachmittag Ihr Altpapier/Karton auch mit dem Auto zum Schulhausplatz fahren. Ab 13.30 bis 15.00 Uhr nehmen wir Ihr Sammelgut gerne entgegen und helfen Ihnen beim Ausladen.

Grünabfuhr

Für Info's sind zuständig:

Gämperli Josef, Tel. 071 951 12 66
Thalmann Othmar, Tel. 071 951 67 45
Schildknecht Urs, Tel. 071 923 33 09
Brandes Notker, Tel. 071 923 10 68

- Mitgenommen werden einzig kompostierbare Gartenabfälle. Nahrungsmittelreste sind ausgeschlossen.
- Grünabfuhr werden ab April bis November im vierzehntägigen Intervall angeboten.
- Grünabfuhrtag ist der **6. September 2006**, 20. September 2006, 4. Oktober 2006
- Bereitstellung ab 7.30 Uhr in 60 lt. Kehrriechtsäcken oder gebündelt
- Kehrriechtsäcke mit entsprechender Grüngut-Gebührenmarke versehen
- Sträucher mit entsprechender Grüngut-Gebührenschnur gebunden, Bündel max. 150 cm lang
- Gebührenmarken und gebührenpflichtige Schnüre können im Volg Jonschwil oder im Spar Schwarzenbach bezogen werden
- Grössere Mengen werden auch nach individueller Vereinbarung abgeführt.

Auf Wunsch wird ein Verladefahrzeug bereitgestellt.

Kosten:

- Gebührenmarke für 60 lt. Kehrriechtsack: Fr. 3.50
- Gebührenschnur 120 cm lang: Fr. 3.50
- Grössere Mengen nach individueller Vereinbarung

Häckseltour

Die nächste Häckseltour findet am **Mittwoch, 6. September 2006**, statt. Wir bitten Sie, das Häckselmaterial ab 7.00 Uhr gut sichtbar bereitzustellen. Der Häckseldienst wird von Edwin Koch und Paul Bühler angeboten. Monatlich findet eine Häckseltour statt. Die genauen Termine sind dem Abfallkalender 2006 zu entnehmen. Die Kosten für den Häckseldienst werden direkt eingezogen.

Kosten:

- Anfahrtpauschale Fr. 15.00
- Häckseln pro Einheit (eine Einheit beträgt 36 Sekunden) Fr. 1.30
- Mitnahme des Häckselgutes pro m3 Fr. 30.00
- Bezug von Häckselgut pro m3 Fr. 10.00

Wir benötigen Ihre **Anmeldung für die Benützung des Häckseldienstes bis Montag, 4. September 2006, 17.00 Uhr**, an die Gemeindeverwaltung, Tel. 071 929 59 28, E-Mail: gemeinde@jonschwil.ch. Dies betrifft auch den Bezug von Häcksel.

Altmetallsammlung

Die Altmetallsammlung wird mit der AVO, Schwarzenbach, organisiert. Bitte beachten Sie, dass nur noch zwei Sammelplätze zur Verfügung stehen:

Jonschwil: Parkplatz vis-à-vis Schulareal (Schulstrasse)

Schwarzenbach: Parkplatz Kapelle (Kapellstrasse)

Die Mulden stehen am **30. August 2006 ab 14.00 Uhr bis 31. August 2006, 16.00 Uhr, bereit.**

Bitte beachten Sie:

Es darf nur Altmetall aus privaten Haushaltungen abgelagert werden (z.B. Pfannen, Eisenstangen, Drahtgitter, Maschinenteile, Velos und Mofas ohne Pneu, Metallmöbel, usw.).

Nicht zulässig ist die Entsorgung von kompletten Landmaschinen, Altautos, Pneus, Batterien, Gasflaschen, Feuerlöschern, ungeleerten Fässern, brennbare Materialien, Flüssigkeiten, Gifte, Kehrriechtschrott (Unterhaltungselektronik, Bürogeräte, usw.).

Gasflaschen und Haushaltgeräte gehören ebenfalls nicht dazu. Schon kleine Camping-Gasflaschen können bei der Verarbeitung grossen Schaden verursachen (bitte zurück an die Verkaufsstelle). Elektrische und elektronische Geräte können in jeder Verkaufsstelle oder beim Recycling-Unternehmen gratis zurück gegeben werden.

Industrie- und Gewerbebetriebe (inkl. Landwirtschaft) sind gesetzlich verpflichtet, grössere Mengen von Altmetall direkt der Wiederverwertung zuzuführen (z.B. über Händler in der Region). Weissblech (Konservendosen) gehört zur separaten Sammelstelle der Gemeinde. Kühlschränke, Tiefkühlgeräte und Kochherde können gratis direkt bei der Firma AVO, Schwarzenbach, oder bei der Firma Markus Schiess, AG, Niederuzwil an die Sammelplätze gestellt werden. Sie dürfen nicht der normalen Kehrtafelfahrt mitgegeben werden.

Vielen Dank für eine verantwortungsbewusste Benützung dieses Angebotes! Weitere Auskünfte erteilt Ihnen das Bauamt, Tel. 079 659 46 71.

Altglassammelstellen

In der letzten Zeit sind bei uns vermehrt Meldungen eingegangen, dass die Ruhezeiten bei den Glassammelstellen in Jonschwil (beim Kreisel) und Schwarzenbach (an der Oberstettenstrasse) nicht eingehalten werden.

Unsere Gemeinde hat kein formelles Reglement, das die Ruhezeiten regelt. Das war bislang glücklicherweise auch nicht nötig. In Anlehnung an Gemeinden mit Lärmschutz- oder Polizeireglementen gelten als Ruhezeiten:

12.00 Uhr bis 13.00 Uhr sowie 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

Während den Ruhezeiten, an Sonn- und Feiertagen sowie der allgemeinen Nachtruhe von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr soll auf das Entsorgen von Altglas verzichtet werden.

Besten Dank für Ihre Rücksichtnahme.

Bauverwaltung

Feuerungskontrolle und Kaminfegerdienst: zwei verschiedene Dinge!

Im **Dorf Schwarzenbach** sind im Jahr 2006 die Abgasmessungen an den Öl- und Gasheizungen wieder fällig.

Für die Feuerungskontrolle werden vollständig ausgefüllte Messprotokolle mit mind. 2 Messstreifen (und Russfilterpa-

pier bei Ölfeuerungen) akzeptiert, wenn sie bis **31. Oktober 2006** bei der Fachstelle für Feuerungskontrollen (Markus Wick) eintreffen. Die Messprotokolle müssen von den Servicefirmen direkt und nicht von den Gebäudeeigentümern eingereicht werden. Wenn Sie die Abgasmessung nicht durch eine Servicefirma ausführen lassen, wird sie durch Markus Wick, Kaminfegermeister und Feuerungskontrollleur unaufgefordert spätestens ab anfangs November durchgeführt. Folgende Service- und Messfirmen sind aufgrund ihrer nachgewiesenen Berufs- und Fachkenntnisse befugt, in der Gemeinde Jonschwil im Auftrag von Privaten die Emissionsmessung durchzuführen:

- Bissegger Alfred, Oberwangen
- Bruderer Heiztechnik AG, Cham
- Cipag AG, Pfäffikon
- CTC Wärme AG, Zürich
- Demo AG, St. Gallen
- Diener Service AG, Sissach
- Eigenmann Ernst, St. Gallen
- ELCOTHERM AG, St. Gallen
- Enertec GmbH, Niederuzwil
- EOS Elektro-Oil Service AG, Rorschacherberg
- Frei Andreas, Wolfertswil
- Flammco-Therm, Sirnach
- Hälg & Co. AG, St. Gallen
- Hugentobler Jürg, Wil

- Hugentobler René AG, Züberwangen
- Hoval AG, Feldmeilen
- Knöpfel Daniel, Oberuzwil
- Ledergerber Cornel, Uzwil
- Müller Peter, St. Gallen
- Oertli Service AG, Schwerzenbach
- Quinter + von Ah, Buswil
- Six-Madun AG, Sissach
- Technische Betriebe, Wil
- Vaillant GmbH, Dietikon
- Weishaupt AG, Geroldswil
- Wittenwiler Hans, Bronschhofen
- Wick Markus, Zuzwil (amtl. Kontrollleur)

Einwohneramt

Biometrischer Pass ab dem 4. September 2006

Der biometrische Pass 06 wird ab September 2006 parallel zum weiterhin aktuellen Pass 03 ausgestellt. Den neuen Pass benötigt nur, wer nach dem 26. Oktober 2006 ohne Visum in oder durch die USA reisen will und keinen Pass 03 besitzt, der vor diesem Datum ausgestellt wurde. Der Pass 06 kostet für Erwachsene und Kinder über drei Jahren Fr. 250.00 (plus Porto), für Kleinkinder bis zum dritten Geburtstag Fr. 180.00 (plus Porto). Ab September 2006, wenn die Pässe 06 mit elektronisch gespeicherten Daten ausgestellt werden, gibt es während einer Pilotphase acht Erfassungszentren in der

Der «Betti-Kalender» mit 12 aktuellen Monatsbildern aus der Umgebung zeigt die bezau-bernde Landschaft zwischen dem Bettenauerweiher und der Thur.
Das **Jahrbuch der Gemeinde Jonschwil** gibt es seit 1991. Es berichtet jedes Jahr über das aktuelle Geschehen in der Gemeinde.



**Bettenauerweiher und Umgebung
Bildkalender 2007**



**zwei
aus
dem
THUR-VERLAG**

Das Jahrbuch 2006 und der Bildkalender 2007 erscheinen an der Jonschwiler-Chilbi 11./12. November 2006

Thur-Verlag M.Egli
Jonschwil Kronenstrasse 7 / Tel. 071 923 57 05 / info@thur-verlag.ch

Schweiz. Sie stehen in St. Gallen, Aarau, Bern, Basel, Bellinzona, Chur, Lausanne und Zürich. Beim Erfassungszentrum wird nach genau festgelegten Kriterien ein Passbild erstellt, das auf dem Chip im Pass abgespeichert wird und als Foto im Ausweis erscheint.

Für Auslandschweizerinnen und -schweizer ist die Erfassung für den biometrischen Pass 06 nicht nur in der Schweiz möglich, sondern auch in den Schweizer Vertretungen in Paris, Frankfurt, London, Mexiko-Stadt, Toronto, São Paulo, Hongkong und Sydney.

Ablaufverfahren

1. Vorsprache am Schalter des Einwohneramtes der Wohnsitzgemeinde und Antragsformular unterschreiben (aktuelles Passfoto mitbringen). Die antragstellende Person erhält ein Schreiben, in welchem der weitere Ablauf beschrieben ist (inkl. Telefonnummern der Erfassungszentren).
2. Anmeldung bei einem Erfassungszentrum nach eigener Wahl. Unter der Homepage www.passdate.ch können bei Bedarf freie Termine bei den Erfassungszentren abgerufen, nicht aber gebucht, werden.
3. Erfassung der biometrischen Daten (frühestens nach 5 Tagen nach Antragstellung, spätestens nach 30 Tagen)
4. Erstellung und Zusendung des biometrischen Passes an Antragsteller (maximal 30 Arbeitstage Lieferfrist)
5. Biometrischen Pass rasch auf Funktionsfähigkeit bei einem Checkpoint überprüfen. Checkpoints wurden bei den Erfassungszentren sowie den Flughäfen Basel, Genf, Lugano und Zürich eingerichtet. Hier kann der Passinhaber den Pass auf seine Funktionstüchtigkeit selbstständig austesten.

Provisorische biometrische Pässe / Kombiangebot (Pass 06 / Identitätskarte)

Im Rahmen des Pilotprojektes können keine provisorischen Pässe 06 ausgestellt werden. Für Personen, die kurzfristig in oder durch die USA reisen müssen und keinen Pass 03 besitzen, kann derzeit keine Lösung angeboten werden. Auf die definitive Einführung hin, wird nach Möglichkeiten für einen provisorischen Pass 06 gesucht. Es empfiehlt sich deshalb, möglichst rasch einen Pass 03 zu bestellen!

Ein Kombiangebot (Pass 06 / Identitätskarte) besteht zur Zeit nicht.

Weitere Infos erhalten Sie auch unter der Homepage www.schweizerpass.ch.

Verschärfte Vorschriften Fotoqualität

Die Vorschriften für die Fotoqualität wurden deutlich verschärfert. Vor allem folgende Punkte sind inskünftig zu berücksichtigen:

1. Person muss gerade vor der Kamera sitzen (Schultern gerade) und direkt in die Kamera blicken (Frontalaufnahme)
2. Gerade Kopfhaltung (nicht geneigt oder gedreht)
3. Foto darf nicht älter als 6 Monate sein
4. Gesichtsausdruck neutral, Mund geschlossen
5. keine Digitalfotos

Weitere Vorschriften sind auf der Homepage www.schweizerpass.ch ersichtlich.

Sektionschef

*Schiesswesen ausser Dienst /
Letzte Bundesübung 2006*

Donnerstag, 31. August 2006, 18.45 - 20.30 Uhr (300 m Anlage Jonschwil/Schwarzenbach)

Mittwoch, 30. August 2006, 17.15 - 19.00 Uhr (50/25 m Pistolenstand Weiher Oberuzwil)

Nachschiesskurs 2006 (nur 300 m): Im Kanton wohnhafte Schiesspflichtige, welche das obligatorische Programm nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis 31. August in einem Schiessverein geschossen haben, müssen zur Erfüllung der Schiesspflicht den Nachschiesskurs in Zivilkleidung bestehen. Teilnehmer des Nachschiesskurses erhalten **kein persönliches Aufgebot und weder Sold noch andere Entschädigungen**. Der Nachschiesskurs findet statt am **Samstag, 4. November 2006, 8.00 - 11.30 Uhr** (Standblattausgabe bis 11.00 Uhr), in der Schiessanlage Breitfeld, St. Gallen (Hauptstrasse St. Gallen - Gossau, beim Industriegebiet Winkeln, gelb-schwarzem Wegweiser «Schiessanlage» folgen).



SPITEX
Hilfe und Pflege zu Hause

Spitex hat Zukunft

Die Stützpunkt-Leitung für die beiden SPITEX-Vereine der Gemeinden **Jonschwil und Lütisburg** ist seit dem 1. Juli 2006 unter einem Dach zusammen gefasst.

Benötigen sie Pflege, Unterstützung und Entlastung? Das bieten wir auch in ihrer Gemeinde an!

- Länger dauernde Beschwerden, unerwartete Krisensituationen oder bereits auf dem Weg der Genesung
 - Nach Spitalaufenthalt noch rekonvaleszent
 - Wieder zu Hause nach der Geburt
 - Die Betreuung ihres Angehörigen erfordert viel Kraft
 - Der Haushalt erledigt sich auch nicht mehr wie von selbst
 - Das Einkaufen und Kochen wird langsam beschwerlich
- Bei diesen und noch vielen anderen Fragen beraten und unterstützen wir sie gerne und suchen gemeinsam nach Lösungen.

Unser Angebot:

Krankenpflege

- Pflegerische Betreuung, Beratung und Behandlung bei Krankheit, Unfall, Behinderung und Mutterschaft

Haushilfe/Hauspflege

- Entlastung und Unterstützung im Haushalt

Mahlzeiten-Dienst

- Organisieren der Mahlzeiten

Auskunft über

- Transport-Dienst
- Fusspflege
- Ferienaufenthalte
- Platzierungen
- Vermietung von Krankenmobilen und Pflegebetten

Unser Ziel:

Menschen individuell so zu begleiten, zu betreuen und zu pflegen, dass sie möglichst lange in ihrem gewohnten Lebensumfeld bleiben können!

Stützpunkt-Öffnungszeiten:

**Montag, 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr und
Donnerstag, 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr.**

Dort können Wünsche und Anliegen persönlich vorgebracht oder Dienstleistungen wie Beratung, Blutzucker messen oder Blutdruck-Kontrolle ohne Voranmeldung in Anspruch genommen werden.

Erreichbarkeit:

Montag bis Freitag, 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr unter **Telefon: 071 923 26 66**

Unsere Adresse: SPITEX-Stützpunkt Jonschwil und Lütisburg, Poststrasse 19, 9243 Jonschwil

Ihr SPITEX-Team Jonschwil und Lütisburg

Primarschule Jonschwil

Hier werden Sie geholfen!

(Promi-Zitat und Werbeslogan)

Unter dem Motto "Kirmi" (Kinder reden mit – Kinder helfen mit) bearbeiten wir seit 2003 das Projekt „Pausen- und Spielplatz“ in Jonschwil. Die Kinder redeten mit bei der Projektierung. Die Bürgerversammlung 2006 hat „ja“ gesagt zur Umsetzung dieses Projekts. Somit helfen die Schulkinder von Jonschwil auch an der Umsetzung mit. Ein erstes Mal taten sie dies am Sponsorenlauf im Mai 2006. Ein zweites Mal helfen sie beim Erledigen der Alltagsarbeiten rund um Haushalte in der Gemeinde Jonschwil.

Da werden nun Sie geholfen:

Unsere Schülerinnen und Schüler können für diverse Arbeitseinsätze (s. unten) angefordert werden. Damit der Schulbetrieb nicht zu stark beeinträchtigt wird, finden diese Arbeitseinsätze vor allem am Montag, 4. September 2006 von 08.00-11.30 Uhr und von 13.30-17.30 Uhr statt. Die Projektgruppe erstellt die Einsatzpläne und wird alle Interessierten möglichst frühzeitig informieren.

Die Schüler arbeiten für einen Pauschalansatz von fünf Franken pro Stunde.

Falls Sie Interesse haben an einer solchen Hilfe, dürfen Sie einfach den untenstehenden Talon ausfüllen und an die Schulleitung (Peter Mayer, Schulhaus Sunnerain, 9243 Jonschwil) weiterleiten. Den Talon kann Ihnen auch ein Schulkind nach Hause bringen oder Sie können ihn per Mail (sl.jonschwil@schulen-js.ch) oder per Telefon (071 923 45 40) anfordern.



Arbeitsätze zu Gunsten des Spielplatzes Jonschwil (Mo, 4. September 2006)

(allenfalls auch nach Vereinbarung)

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ Ort: _____

Festnetzanschluss (Telefon): _____

Für folgende Arbeiten hätten wir gerne die Unterstützung einer Schulkindergruppe (Die Kinder sind immer mindestens zu zweit am Arbeiten):

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> jäten | <input type="checkbox"/> Velo putzen |
| <input type="checkbox"/> Gartenarbeiten (ohne elektrische Geräte!) | <input type="checkbox"/> Auto saugen |
| <input type="checkbox"/> Laub rechnen | <input type="checkbox"/> einkaufen im Ort |
| <input type="checkbox"/> Plätze wischen | <input type="checkbox"/> Altpapierservice (bündeln und abführen) |
| <input type="checkbox"/> Weitere Arbeiten gemäss persönlichen Wünschen und nach Abmachung mit der Schulleitung: | |

Wir würden gerne (bitte bei A und bei B je ein Feld ankreuzen, Danke)

A) → 2 Kinder für

3 Kinder für

4 Kinder für

____ Kinder (maximal 8 Kinder) für

B) → 1 Stunde (= 5 Franken pro Kind) von _____ bis _____ Uhr

2 Stunden (=10 Franken pro Kind) engagieren von _____ bis _____ Uhr

Datum: _____

Unterschrift: _____

Talon bitte bis 29. August 2006 an Peter Mayer, Schulleiter PS Jonschwil, Schulhaus Sunnerain, 9243 Jonschwil weiterleiten (Die Aufsicht über die Kindergärtler ist durch die Lehrpersonen gewährleistet. Notfallnummer für andere Fälle: 078 620 22 54)

Schulgemeinde Jonschwil- Schwarzenbach

*Öffnungszeiten Verwaltung und
Schulleitungen*

Wir sind für Sie wie folgt erreichbar:

- **Schulratspräsident, Markus Häne:**
(071 929 40 12,
markus.haene@schulen-js.ch)
Di 8.00 - 12.00 Uhr
Do 8.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
- **Schulsekretariat:**
(071 929 40 10,
sekretariat@schulen-js.ch)
Täglich 8.00 - 12.00 Uhr
Mo, Di und Do 14.00 - 17.00 Uhr
- **Schulleitung Jonschwil, Peter Mayer:**
(071 923 45 40,
sl.jonschwil@schulen-js.ch)
Mo und Di 9.00 - 11.30 Uhr und 13.30 -
16.00 Uhr
Mi 9.00 - 11.30 Uhr
- **Schulleitung Schwarzenbach, Thomas
Mayer:**
(071 923 14 84,
sl.schwarzenbach@schulen-js.ch)
Mo 8.30 - 11.30 Uhr und 13.30 - 15.30
Uhr
Di 8.30 - 11.30 Uhr
Do 8.30 - 10.30 Uhr
- **Schulleitung OZ Degenau, Thomas
Eberle:**
(071 929 40 13,
sl.degenau@schulen-js.ch)
Täglich 10.00 - 12.00 Uhr

Wir bitten Sie, für Gespräche mit dem Schulratspräsidenten und den Schulleitungen, Termine im Voraus zu vereinbaren. Besten Dank!

Kirchgemeinden



Evangelisch-reformierte Kirche Oberuzwil - Jonschwil

Gemeindetag

Am **Sonntag, 27. August 2006**, lädt die Evangelisch-reformierte Kirche Gemeinde Oberuzwil-Jonschwil zum traditionellen Gemeindetag nach Jonschwil ein. Die

Kirchgemeinde ist zu Gast auf dem Hof «**Untere Weid**» von Frau Wüthrich. Der Gemeindetag kann auch dieses Jahr bei jeder Witterung durchgeführt werden, da ein wetterfestes Zelt aufgebaut wird.

Der Gottesdienst beginnt um 10.45 Uhr und wird von Diakon Peter Leuzinger, der Jungschar Oberuzwil und der Bürgermusik Jonschwil gestaltet.

Bei der anschliessenden Mittagsverpflegung können Würste vom Grill und Salate zum Selbstkostenpreis gekauft werden. Dazu gibt es verschiedene Getränke, Kaffee, Tee und ein Kuchenbuffet.

Die Jungschar Oberuzwil, die ihr 10-jähriges Jubiläum feiert, gestaltet den Gemeindetag mit. Zu diesem Festanlass ist die ganze Gemeinde eingeladen.

Es stehen markierte Parkplätze beim «Neuhof» zur Verfügung. Der Zufahrtsweg wird ab dem Kreisel in Jonschwil und ab Oberuzwil beschildert sein.

Wir freuen uns auf einen sommerlichen Tag und viele Besucher.

Das Vorbereitungsteam

Samstag, 26. August 2006

10.30 Jungschar, Kirchgemeindehaus
Jubiläumsprogramm mit Übernachtung im Zelt

Gemeindetag in Jonschwil

Sonntag, 27. August 2006

- 10.45 Familiengottesdienst im Freien auf dem Bauernhof von Frau Lina Wüthrich, Untere Weid, Jonschwil
Predigt: Diakon Peter Leuzinger, Taufen
Mitwirkung der Jungschar und der Bürgermusik Jonschwil
Kollekte: Indicamino - Kleintierprojekt Christian Strub
Kinderhort, gemeinsames Mittagessen
- 19.30 Ökumenische Feier «Das Leben feiern», Wohnheim Bisacht

Donnerstag, 31. August 2006

06.15 Liturgisches Morgengebet, Kirchgemeindehaus

Freitag, 1. September 2006

20.00 Junge Kirche, Kirchgemeindehaus

Sonntag, 3. September 2006

- 09.30 Kolibri, Kirchgemeindehaus
- 10.30 Gottesdienst, Kirche Bichwil
Predigt: Diakon Richard Böck
Kollekte: Wohnheim Felsengrund Stein

Dienstag, 5. September 2006

- 07.15 Ökumenischer Schülertagesdienst, Kapelle Schwarzenbach
- 14.00 Senioren-Nachmittag, Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 7. September 2006

- 06.15 Liturgisches Morgengebet, Kirchgemeindehaus
- 07.15 Ökumenischer Schülertagesdienst, Kirche Jonschwil
- 18.30 HGU-Feier mit Erstklässlern, Kirchgemeindehaus

Freitag, 8. September 2006

- 18.30 Jugend-Alphalivkurs, Kirchgemeindehaus

www.ref.ch/oberuzwil-jonschwil



Kath. Pfarramt Jonschwil

21. Sonntag im Jahreskreis

Predigt: Diakon Peter Schwager
Kollekte: Caritas Schweiz

Samstag, 26. August 2006

19.30 Wortgottesfeier in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 27. August 2006

09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
Familiengottesdienst mit Kindergottesdiensten, vorbereitet von der 6. Klasse, Pfarreitreff

22. Sonntag im Jahreskreis

Predigt: Pfarrer Leo Tanner
Kollekte: Theologische Fakultät, Luzern

Samstag, 2. September 2006

19.30 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 3. September 2006

09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
Mitgestaltet vom Kirchenchor mit Gospelgesängen

Dienstag, 5. September 2006

07.15 Ök. Schülertagesdienst in der Kapelle Schwarzenbach

Donnerstag, 7. September 2006

07.15 Ök. Schülertagesdienst in der Pfarrkirche

AUS DEN VEREINEN/PARTEIEN**Offenes Singen**

*Wo man singt
da lass dich ruhig nieder...*

Am **Mittwoch, 30. August 2006**, 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Familienzentrum, Dörfli 1, Schwarzenbach.

Jeden letzten Mittwoch im Monat singen wir zusammen in gemütlicher Runde alte Volkslieder, hören besinnliche Geschichten und lachen über einen guten Witz.

Dabei geniessen wir Kaffee, Tee und Selbstgebackenes. Alle Freunde des Gesanges sind dazu herzlich eingeladen, Anmeldung ist nicht nötig.

Auskünfte oder Fahrgelegenheit bei: Theres Zimmermann, Tel. 071 923 20 86 oder Monika Amstutz, Tel. 071 923 58 36.


pro juventute
Tagesfamilien

In **Schwarzenbach** werden vermehrt Tageseltern gesucht, die bereit sind Kinder stundenweise bei sich zu Hause zu betreuen.

Wir erwarten: Grundsätzliches Interesse und Freude an Kindern sowie an Erziehungsarbeit. Sie haben Zeit und Platz, arbeiten gerne zu Hause, sind tolerant, unkompliziert, zuverlässig und verantwortungsbewusst.

Wenn sie sich angesprochen fühlen, würde ich mich über ein Telefon oder Mail sehr freuen. Informationen und Unterlagen erhalten Sie über die Tageselternvermittlung der Gemeinden Jonschwil, Uzwil und Oberuzwil: Tel. 071 950 05 05, Frau Bleichenbacher, oder bleichenbacher.marlis@bluewin.ch
Mehr Infos finden Sie unter www.tagesfamilien.ch oder www.projuventute.ch

*Kinderflohmarkt*

Morgen **Samstag, 26. August 2006**, organisiert die Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil den beliebten Kinderflohmarkt. Bei schönem Wetter findet dieser auf der Kindergartenwiese in Jonschwil von 14.00 Uhr–16.00 Uhr statt (bei schlechtem Wetter im Mehrzwecksaal).

Kinder jeden Alters sind herzlich eingeladen, ihre ausgedienten Spiel- und Werk-sachen mitzubringen und diese zum Verkauf anzubieten. Eine halbe Stunde vor Beginn kann die Verkaufsfläche vorbereitet werden. (Bitte bringt Eure eigenen Decken und evtl. einen Sonnenschirm mit). Selbstverständlich sind auch die Eltern und hoffentlich viele Kaufinteressierte herzlich zu diesem Anlass willkommen. Nebst dem Flohmarkt lädt nämlich auch eine Kaffeestube mit diversen Getränken und Kuchen zum Verweilen ein. Weitere Auskünfte erteilt Athina Ipsaryaris, Schwarzenbach, Tel. 071 923 34 10.

*1/32. Final Ligacup*

Nach dem Sieg gegen die Rheintal Gators steht der UHC Jonschwil Vipers zum ersten Mal seiner Geschichte im 1/32. Final des Ligacups. Da die Herren die neue Saison erstmals auf dem Grossfeld spielen, werden die A Junioren dieses Spiel bestreiten.

Am **Mittwoch, 30. August 2006** um 19.30 Uhr trifft der UHC Jonschwil Vipers im OZ Degenau auf den UHC Eichberg. Das ganze Team würde sich über zahlreiche und lautstarke Zuschauerinnen und Zuschauer freuen.

STV Schwarzenbach*Jugi-Knaben*

Unsere Jugi-Knaben suchen ab Oktober 2006 eine/n neue/n Leiter/in (kann auch zu zweit abgewechselt werden). Die Turnstunde findet jeweils am Dienstag, 18.15 bis 20.15 Uhr statt. Falls keine neue Leitung gefunden wird, kann die Knaben-Jugi leider nicht mehr weitergeführt werden. Für weitere Informationen melden Sie sich bitte bei Florina Neff (Vorstand), Tel. 076 520 90 52.

Seniorenteam*Seniorenachmittage*

Ein wunderschöner Sommer geht dem Ende entgegen. Somit beginnt wieder die Saison der Seniorenachmittage. Das Seniorenteam hat wiederum ein umfangreiches Programm zusammengestellt, um

Ihnen die kürzeren Tage im Jahr etwas zu verlängern. Im September starten wir mit dem Ausflug. Vom Oktober bis April können Sie jeweils an einem Nachmittag im Monat einige gemütliche, informelle, lustige und besinnliche Stunden miteinander verbringen. Dazu sind alle im Seniorenalter herzlich eingeladen.

Mit wenigen Ausnahmen finden die Anlässe an Mittwochnachmittagen statt, jeweils um 14.00 Uhr im Pfarreiheim in Jonschwil.

Programmübersicht:

- 6. September 2006 Seniorenausflug
 - 4. Oktober 2006 Spielnachmittag
 - 8. November 2006 Vortrag von unserem Dorfchronisten Paul Gämperli
 - 6. Dezember 2006 Auftritt der Mosliger Chind, Samichlaus
 - 8. Januar 2007 Theater mit der Frauentheatergruppe Bazenheid (Montag)
 - 7. Februar 2007 Fasnacht mit dem Duo Näf/Baumgartner
 - 7. März 2007 Besinnungstag
 - 18. April 2007 Jassen und Lotto
- Nähere Angaben werden zu gegebener Zeit erscheinen

*Seniorenausflug vom Mittwoch,
6. September 2006*

Reiseziel: Stein am Rhein

Reiseroute: Jonschwil – Wil – Turbenthal – Hegnau – Birmensdorf – Islisberg – Schaffhausen – Schifffahrt nach Stein am Rhein.

Das Mittagessen nehmen wie in Islisberg ein, Kaffeehalt in Stein am Rhein.

Kosten: Fr. 48.00 inbegriffen im Preis sind die Carfahrt, das Mittagessen und der Nachmittagskaffee mit Kuchen.

Besammlungen in

Jonschwil/Schwarzenbach: 09.30 Uhr

Abfahrt mit dem Car: 10.00 Uhr

Rückkehr ca.: 19.00 bis 19.30 Uhr

Anmeldung bitte bis Montag, 4. September 2006 an: Maria Bienz, Tel. 071 923 44 81 oder Vreni Meier, Tel. 071 923 75 28

Wir vom Seniorenteam freuen uns auf rege Anmeldung und hoffen auf schönes Wetter.

Das Seniorenteam

**TONI'S FRIBYHOF
JON SCHWIL**



**Rock & Brunch
am
Lagerföür**

Brunch mit Reservation
079 670 72 51

26. Aug. 2006
ab 17:00 mit Live-Musik
[VEEL, Chris Hensh ...]

27. Aug. 2006
ab 08:00 mit Brunch, Streichelzoo,
Rösslifahrten, Fribyreiten ...

General- abonnement

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren. Zum Preis von nur Fr. 35.00 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillett 2. Klasse ohne Halbtagsabonnement folgende Preise:

| | |
|--------------|------------|
| • St. Gallen | Fr. 21.60 |
| • Zürich | Fr. 45.20 |
| • Luzern | Fr. 78.20 |
| • Basel | Fr. 96.20 |
| • Bern | Fr. 114.20 |
| • Lugano | Fr. 139.20 |
| • Genf | Fr. 169.20 |



Die Gemeinde Jonschwil verfügt über zwei solcher UGA. Neu werden Tageskarten abgegeben, d.h. bei einem Bezug kann man jetzt die entsprechende Tageskarte nicht erst am Vorabend, sondern sofort abholen. Ein Zurückbringen ist nicht mehr nötig. So ist es jetzt zum Beispiel möglich, bei der Reise in die Ferien eine Tageskarte für den Hinreise- und eine Tageskarte für den Rückreisetag bereits vorgängig zu kaufen.

GA-Flexi: Übersicht

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

| | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 28.08. 1 GA | 05.09. 2 GA | 08.09. 2 GA |
| 01.09. 1 GA | 06.09. 2 GA | |
| 04.09. 2 GA | 07.09. 2 GA | |

Reservierungen nimmt die GA-Hotline unter Tel. Nr. 071 920 05 11 gerne entgegen.

Pneuhaus Gämperli

8370 Gloten-Sirnach

Tel. 071 966 42 34

Fax 071 966 21 60

www.gaemperli.ch

info@gaemperli.ch

Sicher zum Ziel

SUBARU-HAUPTVERTRETUNG

WERKSTATT / SPENGLEREI

24-h-AUTOWASCH-CENTER

 **SUBARU**
Active Driving, Active Safety

★★★★★
apollo
garage

Garage Apollo, S U B A R U - Vertretung
Spenglerei, Auto-Wasch-Center Apollo
Richard Hollenstein, Tel. 071 923 41 23
Apollostrasse 5, 9536 Schwarzenbach
www.apollogarage.ch

Neue Schalteröffnungszeiten

Ab 1. September 2006

Montag - Donnerstag 09.00 – 11.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
 Freitag 09.00 – 11.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Neu bieten wir die Möglichkeit für Gesprächstermine ausserhalb dieser Öffnungszeiten. So haben wir mehr Zeit für ungestörte Beratungen und persönliche Gespräche mit Ihnen.

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Schwarzenbach
www.raiffeisen.ch/schwarzenbach-sg

zu vermieten in Wohn- und Geschäftshaus
**Buchenrainstrasse 7
 Schwarzenbach**
 heimelige, neu renovierte

**2 1/2-Zi.-Wohnung
 1. OG**

Preis Fr. 900.— inkl. NK

Bezugsbereit nach Vereinbarung

Für weitere Auskünfte
 M. Schönenberger AG
Tel. 071 923 60 70
 Urs Bürge verlangen

M. Schönenberger AG

Bedachungen, Fassaden, Spenglerei
9500 Wil, 9536 Schwarzenbach
071 / 923 60 70

Lehrstellen 2007
Dachdecker / Spengler
Schnuppern erwünscht

Dachkontrollen
Unterhalt, Reparaturen



ENGLISH ANYONE?

Wo:

Restaurant Krone,
 Kronenstrasse 5,
 9243 Jonschwil
 (bei der Kirche)

Grundkurse:
 ENGLISCH 1

Einstiegskurs ohne
 Vorkenntnisse

Dienstag, 9.00-10.00
 ab 5. September 2006
 15 Kurstage

ENGLISCH 4

Einstiegskurs mit
 Vorkenntnissen

Dienstag, 10.30-11.30
 Rufen Sie mich an!

Gaile Scherrer-Jackson,
Tel. 079 395 75 45



**gefülltes Meterbrot
 auf Bestellung**



**Ihr Partner für alle
 Versicherungs- und Vorsorgefragen.**



Christoph Patelli

Winterthur Versicherungen
 Verkaufsstützpunkt
 Bazenheid/Bütschwil/Jonschwil
 Wilerstrasse 21, 9602 Bazenheid
 Tel. 071 931 38 31
 Fax 071 931 38 20

Wir sind für Sie da.



GEMEINDEAKTUELL

Inseratespiegel/Mediadaten

Schwarzenbach
(Wilerstrasse 00)
zu vermieten per 1. Juli

renovierte
1-Zi-Wohnung

Spannteppiche,
sep. Küche, Bad
MZ Fr. 530.-,
NK Fr. 50.-,
Garage Fr. 110.-
Tel. 071 000 00 00

1/1-Seite
Breite = 188 mm
Höhe = 262 mm

Beispiel 1-spaltig
Fr. 55.80
Exkl. 7.6% MWST

Beispiel
Inserat 2-spaltig

Breite 92 mm
Höhe 88mm
2 x 88 x Fr. 0.85
Preis: F. 149.60
Exkl. 7.6% MWST

Beispiel
Inserat 3-spaltig

Breite 140 mm
Höhe 48mm
3x48x Fr. 0.80
Preis: Fr. 122.40
Exkl. 7.6% MWST

Beispiel
Inserat 4-spaltig
Breite = 188 mm

Breite 188 mm
Höhe 30mm
4x30x Fr. 0.80
Preis: Fr. 96.—
Exkl. 7.6% MWST

Erfolgreich! Inserate im GEMEINDEAKTUELL

Auflage: 1540 Exemplare

Inseratepreise ab 1.1.2006

| mm Höhe | Preis pro mm und Spalte |
|------------|----------------------------|
| bis 50 mm | Fr. 1.- |
| ab 50 mm | Fr. 0.90 |
| ab 100 mm | Fr. 0.85 |
| ab 250 mm | Fr. 0.70 |
| ab 500 mm | Fr. 0.65 |

Spezielle Gestaltungswünsche werden nach Aufwand verrechnet.

Für Fremddaten übernehmen wir keine Verantwortung!

Platzierungswünsche können nicht berücksichtigt werden!

Spaltenbreiten

| | |
|-----------|-------|
| 1-spaltig | 43mm |
| 2-spaltig | 92mm |
| 3-spaltig | 140mm |
| 4-spaltig | 188mm |

Seitenteile

| | Preis |
|-------------------|-----------|
| 1/4 Seite 262 mm | Fr. 183.— |
| 1/2 Seite 524 mm | Fr. 340.— |
| 1/1 Seite 1048 mm | Fr. 680.— |

Preise ab Vorlage für Vereine, Parteien, Korporationen

| | |
|-------------------|-----------|
| 1/4 Seite 262 mm | Fr. 65.50 |
| 1/2 Seite 524 mm | Fr. 131.— |
| 1/1 Seite 1048 mm | Fr. 262.— |

Mindestpreis pro Inserat Fr. 35.—

Alle Preise Exkl. 7.6% MWST

Füller-Inserate / Dauer-Inserate

Sehr günstige Preise! Fragen Sie uns!

Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil

Kronenstrasse 7

Tel. 071 923 57 05, Fax 071 923 57 20

info@thur-verlag.ch



FRAUEN-UND MÜTTERGEMEINSCHAFT

JONSCHWIL-SCHWARZENBACH

Fraue ngemeinschaft

Lismistube

Mir treffed üs zum Lisme am:

Dienstag, 5. September 2006, ab 14.00 Uhr i de Alterssiedlig

Mir wünsched en gmüetliche Nomitag.

Besichtigung Mosterei Möhl AG

Wann: **Montag, 18. September 2006**

Treffpunkt: 13.00 Uhr Kirche Jonschwil
13.00 Uhr Kapelle Schwarzenbach

Kosten: Fr. 5.00 pro Person für den Fahrer

(Fahrt mit den Privat-Autos)

Unter kundiger Führung lassen wir uns in die Geheimnisse des Möhl-Saft's einweihen. Natürlich darf das Degustieren nicht fehlen!

Bitte anmelden bis Donnerstag, 14. September 2006 an: Erika Storchenegger, Tel. 071 923 19 53 oder E-Mail an Vroni Fink: vrofi@bluewin.ch

Wir freuen uns auf einen interessanten Nachmittag.

Der Vorstand



Oberrindal und Umgebung

Nothilfekurs

«Erste Hilfe» kann lebensrettend sein und «Erste Hilfe» ist lernbar...

Der Samariterverein Oberrindal und Umgebung führt wieder einen Wochenend-Nothilfekurs durch.

Damit sind Sie für den Notfall ausgerüstet, da diese Kurse immer wieder den neuesten Kenntnissen und Vorschriften angepasst werden.

Wann: Freitag/Samstag

29./30. September 2006

Wo: im Schulhaus Jonschwil

Zeit: Freitag von 18.00 Uhr-22.00 Uhr

Samstag von 9.00Uhr-12.00 Uhr

und 13.00 Uhr-16.00 Uhr

Für Anmeldungen und weitere Informationen: Beatrice Jenny, Tel. 071 393 29 84 oder E-Mail: sv.oberrindal@bluewin.ch

Chäfer-Chöch

25 Jahre Chäfer-Chuchi Jonschwil

Am **Sonntag, 3. September 2006** laden die Chäfer-Chöch die ganze Bevölkerung zur kulinarischen Erlebnisreise ein. Unter

dem Motto «Hobbyköche geben sich die Ehre» präsentieren die Ribbel-Kuchi Rebstein, Chuchi Schattdorf und weitere, zusammen mit der Chäfer-Chuchi Köstlichkeiten à discrétion.

Ab 11.00 Uhr sind wir auf dem Schulhausplatz (Notkerschulhaus) für Sie bereit. Unser Vorschlag: «Für einmal sollen die Hausfrauen und Mütter nicht selber am Herd stehen müssen, der Kochlöffel bleibt in der Schublade! Kommen Sie an diesem Sonntag mit der ganzen Familie zum Stelldichein der Hobbyköche und lassen Sie sich verwöhnen!» Und, bei unserem Jubiläum wollen wir nicht nur an uns denken, sondern auch einen Teilerlös dem BEWO Behindertenwohnheim zur Verfügung stellen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Ihre Chäfer-Chuchi



Wir stellen die Schulratskandidatin Gabi Joos vor!

Sie können die Schulratskandidatin Gabi Joos persönlich kennen lernen, ihr Fragen stellen und mit ihr über Schul- und andere Themen diskutieren.

Gabi Joos ist für Sie da am:

Dienstag, 29. August 2006, von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr, Rest. Dörflibeiz, Schwarzenbach

Samstag, 9. September 2006, von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr, Rest. Krone, Jonschwil
Kaffee oder ein anderes Getränk und Gipfeli sind gesponsert.

Wir freuen uns auf interessante und anregende Gespräche.

DIVERSE MELDUNGEN

Wir gratulieren

Auszeichnung Appenzeller Käse

Bereits zum 19. mal hat die Käserei Hardegger das begehrte «Goldvreneli», die höchste Auszeichnung der Sortenorganisation Appenzeller Käse GmbH, für die hervorragende Qualität ihres Appenzellers erhalten.

Wir gratulieren der Firma Hardegger, dem Käser Roman Engeli und den Milchproduzenten zum herausragenden Erfolg.

NÄCHSTE AUSGABE

GEMEINDEAKTUELL 18/2006

Freitag, 8. September 2006

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:

Montag, 4. September 2006, 16.00 Uhr

Einsendungen an:

Einwohneramt Jonschwil

Tel. 071 929 59 22, Fax 071 929 59 20

miriam.bachmann@jonschwil.ch

Einsendeschluss für Inserate:

Montag, 4. September 2006, 16.00 Uhr

Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil

Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05

Fax 071 923 57 20, info@thur-verlag.ch

Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate. Inserate können, wenn nötig, auch verkleinert werden.

**Eine lebendige Gemeinde.
Hier fahren wir mit dem
Postauto.**



Humor

Geht ein kleines Kätzchen in die Bar. Fragt der Wirt: «Ein Glas Milch wie üblich?» «Nein, heute soll's ein Whisky sein», antwortet das Kätzchen. «Warum ein Whisky?», erwidert der Barkeeper verdutzt. Darauf das Kätzchen: «Nun, ich will halt morgens auch einmal mit einem Kater aufwachen...»